

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

S/C/N/20

11 de septiembre de 1996

(96-3451)

---

Consejo del Comercio de Servicios

Original: francés

## NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO III.3 DEL ACUERDO GENERAL SOBRE EL COMERCIO DE SERVICIOS

Se ha recibido de Suiza la notificación adjunta dirigida al Consejo del Comercio de Servicios de conformidad con las obligaciones de este país en virtud del párrafo 3 del artículo III del AGCS.

---

NOTIFICACIÓN

1. Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:		
2. Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)		
3. Fecha de entrada en vigor:		Duración:
Modificación de 23.1.95	vigente el 1.3.95, parcialmente el 1.1.95 y el 1.7.95	Indefinida
Modificación de 27.6.95	vigente el 1.8.95	
Modificación de 22.11.95	vigente el 1.1.96	
4. Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Telecomunicaciones (Office fédéral de la communication)		
5. Descripción de la medida <sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]  Medida: Ordenanza sobre los servicios de telecomunicaciones (OST), modificaciones de 23 de enero de 1995, 27 de junio de 1995 y 22 de noviembre de 1995 (RS 784.101.1/RO 1995 743 3542)  Descripción: Las modificaciones de la Ordenanza sobre los servicios de telecomunicaciones se refieren principalmente a los aspectos técnicos (por ejemplo, atribución de los recursos de direccionamiento y nueva reglamentación relativa al suministro de conducción de cables).		
6. Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno		
7. Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)		

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.1.95 Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Comisión Federal de Bancos
5.	Descripción de la medida <sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]  Medida: Ley Federal sobre Fondos de Inversión de 18 de marzo de 1994 (RS 951.31)  Descripción: Revisión total, con objeto de liberalizar las normas sobre colocación de fondos y las técnicas de inversión. Aumento de la transparencia. Adaptación de las normas suizas al derecho europeo (aplicable a los fondos clasificados como "fondos en valores mobiliarios").
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.1.95	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Comisión Federal de Bancos	
5.	Descripción de la medida <sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]  Medida: Ordenanza del Consejo Federal sobre los fondos de inversión de 19 de octubre de 1994 (RS 951.311)  Descripción: Revisión total en función de la nueva ley (RS 951.31). En cuanto a los fondos en valores mobiliarios: enumeración de las posibilidades de colocación conformes a la reglamentación europea.	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.1.95	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Comisión Federal de Bancos	
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Ordenanza de la Comisión Federal de Bancos sobre los fondos de inversión de 27 de octubre de 1994 (RS 951.311.1)</p> <p>Descripción: Enumeración de los instrumentos financieros derivados admitidos para los fondos en valores mobiliarios de conformidad con el derecho europeo. Nuevas normas contables y de presentación de las cuentas destinadas a mejorar la transparencia.</p>	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.2.95	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Comisión Federal de Bancos	
5.	Descripción de la medida <sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]  Medida:           Modificación de 18 de marzo de 1994 de la Ley Federal sobre Bancos y Cajas de Ahorros de 8 de noviembre de 1934 (RO 1995 246) y modificación de 12 de diciembre de 1994 de la Ordenanza sobre bancos y cajas de ahorros de 15 de mayo de 1972 (RO 1995 253)  Descripción:     Adaptación de la legislación a los requisitos cautelares internacionales y a la evolución de la actividad bancaria, y creación de los fundamentos legales que faciliten la integración europea, la cooperación internacional y la vigilancia consolidada. Modificación de las disposiciones relativas al ámbito de aplicación, a las condiciones de autorización y a la vigilancia de los bancos cantonales.	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: ++ 41 31 322 39 51, fax: ++ 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1       Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.7.95 Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Comisión Federal de Bancos
5.	Descripción de la medida <sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]  Medida: Modificación de 16 de diciembre de 1994 de la Ley Federal sobre Bancos y Cajas de Ahorro de 8 de noviembre de 1934 (RO 1995 2109)  Descripción: 1. Adaptación de la cláusula de reciprocidad, aplicada sin perjuicio de las disposiciones internacionales en contrario  2. Necesidad de llevar a cabo una vigilancia consolidada adecuada para las sociedades filiales de grupos financieros extranjeros
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: Aún no vigente; entrará en vigor cuando sea posible.	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Comisión Federal de Bancos	
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Ley Federal sobre Bolsas y Comercio de Valores Mobiliarios de 24 de marzo de 1995 (FF 1995 II 400)</p> <p>Descripción: La Ley sobre Bolsas regula las condiciones que permiten crear y explotar bolsas, dedicarse profesionalmente al comercio de valores mobiliarios y publicar las participaciones y las ofertas públicas de adquisición. De esta forma se somete a los negociantes en valores mobiliarios, a las bolsas e instituciones análogas, a los titulares de participaciones de conformidad con el artículo 20 de la Ley y a los ofertantes y a las empresas a que se refiere el artículo 5 de la Ley, que no están sujetas a la ley de bancos a un nuevo procedimiento de vigilancia.</p>	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.



### NOTIFICACIÓN

1.	<p>Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:</p> <p>SUIZA</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Medida federal</p> <p><input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es):</p> <p><input type="checkbox"/> Medida adoptada por:</p>				
2.	<p>Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia)</p> <p><input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)</p>				
3.	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 70%;">Fecha de entrada en vigor:</td> <td style="width: 30%;">Duración:</td> </tr> <tr> <td>1.1.96</td> <td>Indefinida</td> </tr> </table>	Fecha de entrada en vigor:	Duración:	1.1.96	Indefinida
Fecha de entrada en vigor:	Duración:				
1.1.96	Indefinida				
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Seguros Privados				
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida:      Modificación de la Ley sobre la Vigilancia de los Seguros de 23 de junio de 1995 (RS 961.01)</p> <p>Descripción: Esta modificación prevé una liberalización en el ámbito de los seguros de responsabilidad civil para vehículos automóviles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La modificación prevé esencialmente la supresión de obstáculos administrativos en la práctica de los seguros de responsabilidad civil para vehículos automóviles para todas las compañías de seguros privadas establecidas en Suiza. Las modificaciones son las siguientes:</li> <li>- eliminación de la tarifa uniforme y obligatoria basada en las estadísticas y en los datos proporcionados por el conjunto de las aseguradoras de la responsabilidad civil para vehículos automóviles;</li> <li>- supresión de la comisión consultiva encargada de emitir dictámenes relativos a la adecuación de las tarifas y a la determinación de las primas.</li> </ul> <p style="text-align: center;">Contribuye a fortalecer la competencia entre las aseguradoras.</p>				
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno				
7.	<p>Texto disponible en:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75</p> <p><input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)</p>				

<sup>1</sup> Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: 22.11.95	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina General de Seguros Privados	
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Ordenanza destinada a suspender el sistema de tarifas uniformes de los seguros de responsabilidad civil para vehículos automóviles (SR 961.26)</p> <p>Descripción: Esta ordenanza prevé una liberalización en el ámbito de los seguros de responsabilidad civil para vehículos automóviles:</p> <p>- La ordenanza contiene las medidas administrativas necesarias para suspender el sistema de tarifas uniformes en los seguros de responsabilidad civil para vehículos automóviles, previsto por la modificación de la Ley sobre Vigilancia de Seguros de 23 de junio de 1995 [RS 961.01].</p>	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)
3.	Fecha de entrada en vigor: 15.11.95 Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Seguros Privados
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Revocación de la Ordenanza sobre las operaciones de adquisición en Suiza de las instituciones de seguros de vida (AS 1985 885)</p> <p>Descripción: La presente revocación prevé una liberalización en el ámbito de los seguros de vida:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- El objeto de la revocación de esta Ordenanza es lograr una liberalización en el ámbito de los seguros de vida. La ordenanza establecía determinadas normas para la venta de seguros de vida. Los agentes de seguros debían seguir normas muy precisas y restrictivas al dar a sus clientes potenciales indicaciones sobre posibles ganancias futuras. Asimismo, estaba prohibido conceder u ofrecer favores a los compradores de seguros o a los asegurados.</li></ul>
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.1.96	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Seguros Privados	
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Ordenanza sobre seguros directos distintos de los de vida (RS 961.711): modificación de 22 de noviembre de 1995</p> <p>Descripción: Esta modificación prevé una liberalización en el ámbito de los seguros contra daños:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- La medida se suma a otras de liberalización en el ámbito de los seguros de responsabilidad civil para vehículos automóviles; la modificación prevé la abolición del control previo y sistemático de las condiciones generales del seguro para esta rama de los seguros.</li></ul> <p>Contribuye a reforzar la competencia entre las aseguradoras y amplía la gama de productos de seguros a disposición de los consumidores.</p>	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.2.95 Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Seguros Privados
5.	Descripción de la medida <sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]  Medida: Ordenanza sobre seguros por daños debidos a causas naturales (RS 961.27): modificación de 11 de enero de 1995  Descripción: Esta modificación prevé el aumento de los límites de responsabilidad.  Se trata de precisar una franquicia y algunas definiciones y de adaptar un límite de responsabilidad.
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

### NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:																				
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s): <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)																				
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.11.95		Duración: 31.10.96																		
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Industria, Artes y Oficios, y Trabajo																				
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso:          [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Revisión de la Ordenanza de 1º de noviembre de 1995 por la que se limita el número de extranjeros (RS 823.21)</p> <p>Descripción: 1. <u>Supresión de la prioridad de contratación establecida en el artículo 8 de la Ordenanza por la que se limita el número de extranjeros</u></p> <p style="margin-left: 40px;">Supresión de la prioridad de contratación UE/AELC para las personas físicas proveedoras de servicios respecto de las cuales Suiza ha contraído compromisos específicos en el marco del AGCS</p> <p style="margin-left: 40px;">2. <u>Nuevos límites máximos (cupos) para el año 1995/96</u></p> <p style="margin-left: 40px;">Nueva relación de cupos en el marco de la revisión anual de la Ordenanza por la que se limita el número de extranjeros:</p> <table style="margin-left: 80px; width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;">Autorizaciones de residencia al año:</td> <td style="width: 20%;">Cantón: 12.000</td> <td style="width: 40%;">sin cambios</td> </tr> <tr> <td></td> <td>OFIAMT: 5.000</td> <td>sin cambios</td> </tr> <tr> <td>Autorizaciones estacionales:</td> <td>Cantón: 104.000</td> <td>(-11.310/año anterior)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>OFIAMT: 9.000</td> <td>(-1.000/año anterior)</td> </tr> <tr> <td>Autorizaciones para estancias de corta duración:</td> <td>Cantón: 11.000</td> <td>sin cambios</td> </tr> <tr> <td></td> <td>OFIAMT: 7.000</td> <td>sin cambios</td> </tr> </table>			Autorizaciones de residencia al año:	Cantón: 12.000	sin cambios		OFIAMT: 5.000	sin cambios	Autorizaciones estacionales:	Cantón: 104.000	(-11.310/año anterior)		OFIAMT: 9.000	(-1.000/año anterior)	Autorizaciones para estancias de corta duración:	Cantón: 11.000	sin cambios		OFIAMT: 7.000	sin cambios
Autorizaciones de residencia al año:	Cantón: 12.000	sin cambios																			
	OFIAMT: 5.000	sin cambios																			
Autorizaciones estacionales:	Cantón: 104.000	(-11.310/año anterior)																			
	OFIAMT: 9.000	(-1.000/año anterior)																			
Autorizaciones para estancias de corta duración:	Cantón: 11.000	sin cambios																			
	OFIAMT: 7.000	sin cambios																			
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno																				
7.	Texto disponible en: <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)																				

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

NOTIFICACIÓN

1.	Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:  SUIZA  <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es): <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:	
2.	Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):  <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia) <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)	
3.	Fecha de entrada en vigor: 1.11.95	Duración: Indefinida
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Federal de Industria, Artes y Oficios, y Trabajo	
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Ley federal contra la competencia desleal (RS 241) y Ordenanza sobre las liquidaciones y operaciones análogas (RS 241.1)</p> <p>Descripción: Al 1º de noviembre de 1995 se ha liberalizado el sistema de liquidación en todo el territorio de Suiza (supresión de la autorización obligatoria y de las condiciones específicas).</p>	
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno	
7.	Texto disponible en:  <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75 <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)	

1 Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.

### NOTIFICACIÓN

1.	<p>Miembro(s) que notifica(n). Si procede, nombre de la autoridad, gobierno local u organización no gubernamental de que se trate:</p> <p>SUIZA</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Medida federal  <input type="checkbox"/> Medida adoptada por el(los) siguiente(s) cantón(es):  <input type="checkbox"/> Medida adoptada por:         </p>				
2.	<p>Notificación hecha en virtud del(de los) artículo(s):</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Artículo III, párrafo 3, AGCS (transparencia)  <input type="checkbox"/> Artículo VII, párrafo 4, AGCS (reconocimiento)         </p>				
3.	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%;">Fecha de entrada en vigor:</td> <td style="width: 40%;">Duración:</td> </tr> <tr> <td>1.7.95</td> <td>Indefinida</td> </tr> </table>	Fecha de entrada en vigor:	Duración:	1.7.95	Indefinida
Fecha de entrada en vigor:	Duración:				
1.7.95	Indefinida				
4.	Organismo responsable de la aplicación de la medida: Oficina Veterinaria Federal				
5.	<p>Descripción de la medida<sup>1</sup> indicando las formas de suministro previstas, los efectos en el comercio de servicios (como por ejemplo restricciones a la liberalización o medidas de liberalización) e incidencia de la medida en los compromisos enunciados en la Lista del Miembro y en su Lista de exenciones del artículo II (NMF), en su caso: [En caso necesario, rogamos se adjunte un folio suplementario.]</p> <p>Medida: Ordenanza de 1.3.95 sobre la formación de los órganos encargados del control de la higiene de las carnes (RS 817.191.54)</p> <p>Descripción: La Ordenanza sobre la formación de 1º de marzo de 1995 (817.191.54) sustituye a la Ordenanza sobre el control de las carnes de 11 de octubre de 1957 (RS 817.191).</p> <p>Se suprime la antigua práctica en virtud de la cual (para demostrar que reunía los requisitos de cualificación en Suiza) los veterinarios responsables de la higiene de las carnes, los inspectores de carnes o los controladores de carnes que hubieran realizado su formación en el extranjero debían, entre otras cosas, ser titulares de un diploma de estudios veterinarios; tenían la obligación de demostrar que habían efectuado un contrato práctico de cuatro semanas en Suiza y haber superado además un examen específico. Por otra parte, también queda suprimida la obligación de ejercer bajo la vigilancia de un veterinario que posea un diploma suizo.</p> <p>De conformidad con la nueva reglamentación, los veterinarios responsables de la higiene de las carnes, los inspectores y los controladores de carnes que hayan terminado sus estudios en el extranjero (para demostrar que reúnen los requisitos de cualificación en Suiza) deben someter su certificado de estudios a una comisión de examen. Un certificado de estudios en el extranjero se reconoce si da fe de que el titular posee conocimientos básicos de medicina veterinaria equivalentes a los exigidos en el examen suizo para los médicos veterinarios (Ordenanza de 19 de octubre de 1980 relativa al examen de médicos veterinarios) y si su titular tiene conocimientos suficientes de una de las lenguas oficiales suizas. La comisión puede basar su decisión en los resultados de un examen oral.</p>				
6.	Miembros específicamente afectados, en su caso: Ninguno				
7.	<p>Texto disponible en:</p> <p> <input checked="" type="checkbox"/> Office central fédéral des imprimés et du matériel (OCFIM), 3003 Berne, teléfono: + + 41 31 322 39 51, fax: + + 41 31 322 39 75  <input type="checkbox"/> Otras fuentes (dirección, fax y teléfono de otro organismo)         </p>				

<sup>1</sup> Incluidos los acuerdos internacionales y las medidas de reconocimiento o de otro tipo.